



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 31 décembre au 04 janvier 2007

### Articles à la une:

- Nouvelle fourchette des prix des terrains à HCMV en 2008
- Législation : résolution 32 interdisant la circulation des cyclos et tricycles en ville

### ► A la Une :

**HCMV- Terres :** Le Comité populaire de Ho Chi Minh Ville a rendu public la décision n°144 portant sur la fourchette de prix des terrains de la ville en 2008. Cette décision entre en vigueur dès le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Selon la nouvelle grille, le prix d'un mètre carré de terrain à Ho Chi Minh Ville vaut entre 1,2 et 67,5 millions de dong. Concrètement cette hausse du tarif par mètre carré de terrain est de :

- dans le premier arrondissement: +50% (à l'exception des rues du centre ville où les prix sont déjà les plus élevés – max. de 67,5 millions de dong/m<sup>2</sup>)
- dans les arrondissements 3, 5 et 10 : +30%
- dans les arrondissements 2, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, de Tan Binh, de Binh Thanh, de Phu Nhuan, de Go Vap, de Binh Tan, de Tan Phu et de Thu Duc : +20%
- et enfin dans les districts de Hoc Mon, Binh Chanh, Cu Chi, Can Gio et Nha Be : +10%

Le nouveau tarif foncier au mètre carré servira également de base pour calculer le prix de location des terrains, l'impôt foncier, les taxes sur le changement du droit d'usage des sols, les frais d'enregistrement du terrain, etc. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/12/07-p.4*)

**HCMV- Législation :** Le sous-colonel Pham Van Thinh a fait savoir que la police municipale n'a – à ce jour – toujours pas reçu de directive de la part du Comité populaire municipal ou des autorités centrales sur le report de la mise en application de la résolution 32 interdisant la circulation des cyclos et des tricycles. Cette résolution touchait environ 60 000 conducteurs. Les autorités de Ho Chi Minh Ville ont interdit depuis 2002 la circulation de ces véhicules dans certaines rues de la ville. A l'heure actuelle, plus de 5 000 véhicules tricycles parcourent les rues de la ville et la plupart de ces véhicules sont utilisés dans le ramassage d'ordures ménagères. (*Saigon Tiep Thi, 31/12/07-p.1*)

### ► Politique :

**VN- Vietkieux :** Selon le comité des Vietnamiens de l'Etranger, plus de 16 000 vietkieux ont obtenu le certificat d'exemption de visa d'entrée au Vietnam, 3 mois après la mise en application de la décision gouvernementale. Ce comité estime également qu'environ 160 000 vietkieux devraient revenir au Vietnam célébrer le nouvel an asiatique (Têt) 2008, soit 20 000 de plus qu'en 2007. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/12/07-p.2*)

**VN- Circulation :** Le ministre des Communications et des Transports, M. Ho Nghia Dung, a signé une note le 31 décembre 2007 reportant la date d'interdiction à la circulation des 3-roues et 4-roues artisanales, véhicules pour handicapés et blessés de guerre, du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 30 juin 2008 et ce seulement entre 22h00 à 04h00 du matin. Durant cette période, les propriétaires de ces véhicules devront remplir les formalités d'enregistrement et de contrôle en vue d'obtenir un permis de conduire et d'utilisation du véhicule conformément à la législation en vigueur. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.1*)

Le service des Ressources naturelles et de l'Environnement de Ho Chi Minh Ville a proposé aux services compétents de dresser un bilan d'activités des 3 et des 4 roues artisanales circulant en ville ainsi que de présenter

(\*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

l'état des lieux du service privé de ramassage des ordures ménagères en vue de proposer au Comité populaire municipal des mesures de subvention adéquates pour ce type d'activité. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.3*)

**HCMV- Administration :** Le Comité populaire de Ho Chi Minh Ville a approuvé en partie le programme de développement du e-commerce à Ho Chi Minh Ville pour la période 2008 à 2010. Notamment, le département fiscal de la ville devrait élaborer et pouvoir mettre en application prochainement l'enregistrement du code fiscal, les déclarations ainsi que le versement des impôts et des taxes via Internet. Les formalités douanières en ligne seront ouvertes à toutes les sociétés, celles des zones de production franche Tan Thuan et Linh Trung étant les premières à bénéficier de ce programme. Le projet de la Banque Mondiale sur la modernisation des douanes au Vietnam devrait également atteindre son objectif régional d'ici 2010. Le service des Postes et des Télécommunications aura pour tâche d'édifier un centre d'attestation électronique et de mettre en place les signatures électroniques. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.2*)

Sur décision du Comité populaire municipal, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008, le service des Communications et des Travaux publics se substituera à la police municipale dans la délivrance des autorisations de circulation aux camions dans le centre-ville. En effet, selon les réglementations en vigueur, les camions de moins de 5 tonnes de charge sont interdits de circulation dans le centre-ville entre 6h00 et 8h00 du matin et le soir entre 16h00 et 20h00. Les poids lourds n'ont – quant à eux – pas le droit d'entrer en ville entre 6h00 et 21h00, sauf sur certains axes où leur sont ouverts de 9h00 à 16h00.

Le Comité populaire municipal a donné son accord de principe au comité de gestion de la Technopole de Ho Chi Minh Ville pour recruter des experts étrangers afin de contribuer aux efforts de recherches scientifiques et technologiques dans le secteur des Ressources & Développement. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 03/01/08-p.2*)

**HCMV- Fiscalité :** Les recettes budgétaires de Ho Chi Minh Ville en 2007 tablaient sur 91 305 milliards de dong, soit 117% du plan annuel. Selon les autorités locales, c'est le chiffre le plus élevé enregistré dans ce secteur depuis 10 ans. (*Thoi bao Kinh te Saigon, 03/01/08-p.8*)

#### ► Relations internationales :

**Etats-Unis/ HCMV- Musique :** D'après le Consulat général américain à Ho Chi Minh Ville, Bob Livingston et son fils Tucker, tous deux chanteurs de country music, devraient organiser une tournée au Vietnam du 2 au 14 janvier 2008 dans les villes de Hanoi, Ho Chi Minh Ville, Vung Tau, Viet Bac et Ha Long. Ils se produiront le 4 janvier prochain à la Maison de la culture et de la jeunesse de Ho Chi Minh Ville et profiteront de l'occasion pour échanger avec les étudiants de la ville. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/12/07-p.9*)

#### ► Relations franco-vietnamiennes :

**Nha Trang- Hôtellerie :** La société Vinpearl vient d'ôter la labélisation commerciale mondiale *Sofitel* à son réseau hôtelier en clôturant récemment le contrat de cession de la gestion de l'hôtel Sofitel Vinpearl Resort & Spa au groupe hôtelier Accor. Ce centre touristique 5 étoiles portera dès lors un nouveau nom - Vinpearl Resort & Spa - et sera géré par la société de gestion hôtelière Vinpearl (VHVM). (*Nguoi Lao Dong, 31/12/07-p.7*)

**HCMV- Cinéma :** Pour débiter avec entrain la nouvelle année, l'Institut D'Echanges Culturels Avec la France (IDECAF) organisera une projection de films humoristiques français du 5 janvier au 2 février 2008 (6 000 VND/ personne / séance). Les films projetés sont *Changement d'adresse*, *Ma vie en l'air*, *Zim et compagnie* et *Toi et moi*. Le film vietnamien *Rebelle* du réalisateur Charlie Nguyen sera également projeté au cours de ce mois. (*Nguoi Lao Dong, 03/01/08-p.9*)

## ► Economie :

**Lam Dong – Energie:** La centrale hydroélectrique Dong Nai 2 vient d'être mise en chantier le 30 décembre dernier dans le district de Di Linh (province de Lam Dong, dans les Hauts Plateaux). Selon les prévisions, cette centrale devrait alimenter les provinces du sud et la province de Lam Dong en moyenne de 290 à 315 KWh d'électricité/an. Les investissements mobilisés sont estimés à plus de 1 530 milliards de dongs. (*Saigon Tiep Thi, 31/12/07-p.2*)

**HCMV- Banque :** La banque Southern Bank a demandé l'aval de la Banque d'Etat pour augmenter les parts de son partenaire étranger – la banque UOB de Singapour – dans la société, lui permettant ainsi d'acquérir au total jusqu'à 20% des parts d'action de la banque vietnamienne. UOB détient un réseau de plus de 500 succursales, bureaux de représentation et petites banques dans 18 pays et a déjà acquis 10% des actions de Southern Bank pour une valeur de plus de 480 milliards de dongs. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/12/07-p.10*)

**HCMV- Licence :** Sur instructions du Comité populaire, les services compétents de Ho Chi Minh Ville vont devoir suspendre temporairement la délivrance de nouveaux certificats d'enregistrement commercial dans la nouvelle zone urbaine de Thu Thiem. Le Comité populaire du 2<sup>ème</sup> arrondissement est chargé d'achever au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2008 les mesures d'expropriations et d'indemnisations des anciens propriétaires terriens de la zone ainsi que de dégager les terrains pour les premiers travaux de construction. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.6*)

**HCMV- Hôtellerie :** Le Comité populaire municipal a donné son accord au projet de construction d'un complexe hôtelier 6 étoiles aux numéros 2-4-6 rue Hai Ba Trung (1<sup>er</sup> arr.). La compagnie générale de bière et de boissons rafraîchissantes Saigon est chargée de réaliser ce projet qui se compose d'un centre commercial, d'une salle de conférence, d'un hôtel et d'immeubles de bureaux. (*Saigon Tiep Thi, 04/01/08-p.2*)

**HCMV- Infrastructures :** Le Comité populaire municipal a chargé la compagnie générale de développement industriel Tan Thuan de collaborer avec le groupe Dubai World dans la construction de l'axe routier nord-sud (qui entre dans sa 3<sup>ème</sup> phase de développement). Cette route reliera le boulevard Nguyen Van Linh (7<sup>ème</sup> arr.) au pont Ba Chiem du district de Nha Be. (*Thanh Nien, 04/01/08-p.2*)

3 projets routiers d'environ 1 300 milliards de dongs d'investissements viennent d'être mis en chantier par la société BOT du pont Phu My. Selon les prévisions, les travaux devraient s'achever fin 2009 et ces routes formeront avec le pont Phu My le couloir de circulation n°2 de Ho Chi Minh Ville reliant les arrondissements 9, 2 et 7. L'entrepreneur principal du projet est la société de construction How Yu (Taiwan), quant à la société chargée de superviser les travaux, Meinhardt a été affecté à cette tâche. (*Thanh Nien, 04/01/08-p.6*)

A l'issue d'un contrôle effectué sur 36 chantiers à Ho Chi Minh Ville, l'inspecteur du gouvernement a constaté des retards dans l'avancement des travaux et des modifications multiples par rapport aux projets d'infrastructures initialement déclarés. Il s'agit notamment de projets financés par des aides publiques au développement (APD), par le budget public ou par d'autres sources de financement.

La faute principale relevée revient aux entrepreneurs qui n'ont pas correctement versé les indemnisations d'expropriation aux habitants et n'ont pas dégagé les terrains à temps.

Le décaissement des APD depuis le début de l'année à Ho Chi Minh Ville n'a atteint que 1 545 milliards de dongs sur les 37 078 milliards de dongs accordés. (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 04/01/08-p.8*)

**HCMV- Vietkieus :** Le service du Plan et de l'Investissement de Ho Chi Minh Ville a enregistré sur les 11 premiers mois de l'année 2007, un montant global de 9,8 millions de dollars investis par les Vietkieus sous forme d'investissements directs étrangers (IDE), soit un chiffre 8 fois supérieur à celui de 2006. Les investissements

locaux des vietkieu représentent quelques 2 000 milliards de dongs, soit 2,5 fois de plus par rapport à l'année précédente. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 04/01/08-p.2*)

**Dong Nai- Planification:** Le Comité populaire de la province de Dong Nai a signé avec la société Berjaya Land Berhad (BLH – Malaisie) un mémorandum de coopération pour la construction dans cette localité de la nouvelle zone urbaine Nhon Trach. BLH assumera la conception et la construction de cette zone de 600 ha. Environ 250 ha de cette zone seront destinés à la construction d'une place centrale, d'un centre d'administration et d'ouvrages d'intérêts publics. (*Nguoi Lao Dong, 04/01/08-p.10*)

**VN- Gaz :** Le prix de vente au détail du gaz combustible a encore augmenté de 9 000 dongs, ce qui porte le prix d'une bombonne de 12 kg de 251 000 à 271 000 dongs (en fonction des marques commerciales). Après avoir diminué à deux reprises au cours du mois, ce nouveau tarif se situe dorénavant au même niveau que celui de début décembre 2007. Cette nouvelle augmentation s'explique par la montée du cours mondial du gaz. (*Thanh Nien, 01/01/08-p.3*)

**VN- Téléphonie:** Selon les dernières statistiques du ministère de l'Information et de la communication, jusqu'à fin 2007, le Vietnam comptait environ 44 millions d'abonnés téléphoniques, soit 52 abonnés/100 habitants, 14 millions d'abonnés à la téléphonie mobile et 5 millions de souscripteurs à un forfait Internet (pour plus de 17,87 millions d'internautes). (*Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 04/01/08-p.8*)

**HCMV- Immobilier :** Le marché des bureaux à louer à Ho Chi Minh Ville en 2007 a augmenté de 15 à 20% par rapport à 2006. Le loyer (TVA non inclus) d'un bureau de catégorie A dans le centre-ville (arrondissements 1 et 3) est en moyenne de 65 dollars/m<sup>2</sup>/mois. Le loyer d'un bureau de catégorie B dans les arrondissements 4, 5, 10, Phu Nhuan, Tan Binh se situe aux environs de 20 à 45 dollars/m<sup>2</sup>/mois et celui d'un espace de catégorie C, en dessous de 20 dollars/m<sup>2</sup>/mois. Selon les estimations, ces chiffres devraient atteindre les 70 à 73 dollars/m<sup>2</sup>/mois en 2008 tandis que dans les centres d'affaires (« Business Center »), ce montant devrait grimper au-delà des 100 dollars (soit un loyer supérieur à celui en Thaïlande ou à Singapour et égal à celui de certaines villes américaines). (*Doanh nhan Saigon n°225, 01-07/01/08-p.16*)

## ► **Maux sociaux :**

**HCMV- Meurtre :** La police du 5<sup>ème</sup> arrondissement a arrêté 5 personnes le 29 décembre 2007 pour meurtre. Ils avaient poursuivi et poignardé à mort – au rond-point de la poste du quartier de Cho Lon – M. Nguyen Van Dat (24 ans) et blessé grièvement M<sup>elle</sup> Huynh Ngoc Hieu (24 ans) à la suite d'une altercation. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.4*)

La police a arrêté 3 jeunes femmes impliquées dans le meurtre d'un chauffeur de taxi dans la nuit du 19 au 20 décembre 2007. Le 4<sup>ème</sup> coupable (une autre jeune femme) s'est présenté à la police après plusieurs jours de recherches. Selon les 1<sup>ères</sup> déclarations des accusées, toutes 4 des sans domicile fixe, elles se seraient connues via Internet et auraient tué le chauffeur pour lui voler de l'argent. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.5*)

**HCMV- contrebande :** La brigade de gestion des marchés a saisi près de 10 tonnes de tissus dans une réserve située au n° 189/7/1 rue Hoa Binh (arr. de Tan Phu). Le propriétaire de ces marchandises ne disposait pas de licence commerciale et n'a pas pu présenter aux contrôleurs les pièces justificatives attestant l'importation légale de ces tissus. (*Thanh Nien, 04/01/08-p.4*)

**HCMV- Vol :** La police des délits de l'ordre social (C14B) du ministère de la Sécurité publique a collaboré avec la police de Ho Chi Minh Ville pour arrêter 3 chauffeurs de conteneurs. Originaire des provinces de Nghe An et de Ha Tinh, ces chauffeurs sont accusés d'avoir volé des produits agricoles et aquatiques stockés dans des

conteneurs scellés et attendant d'être exportés. Ces vols ont eu lieu à Ho Chi Minh Ville et dans les provinces de Dong Nai, Binh Duong et Long An. Un bilan provisoire effectué par l'association des producteurs de noix de cajou du Vietnam fait état d'une perte de 68 tonnes de noix de cajou d'une valeur totale de 375 000 dollars. (*Tuoi Tre, 04/01/08-p.2*)

La police PC14 de Ho Chi Minh Ville a démantelé un réseau de voleurs professionnels et arrêté 16 personnes. 6 d'entre eux sont âgés de 15 à 18 ans, 4 personnes du groupe sont de sexe féminin et 5 des récidivistes. Ces voleurs, arrivés de différentes régions du pays, se sont rendus à HCMV dans l'espoir de « faire fortune ». Le groupe avait réalisé au total 31 vols. (*Tuoi Tre, 04/01/08-p.4*)

### ► Société :

**HCMV- Zoo :** Le jardin botanique et zoologique de Saigon vient de présenter officiellement au public un couple de rhinocéros blancs de 18 mois. Ces animaux herbivores ont été importés d'Afrique du Sud début décembre 2007. (*Saigon Tiep Thi, 31/12/07-p.2*)

**HCMV- Communication :** Après 10 années de construction, le boulevard Nguyen Van Linh a enfin été officiellement inauguré le 30 décembre 2007. D'une longueur totale de 17,8 km et comptant 10 voies de circulation réparties sur 120 mètres de largeur, ce boulevard débute dans le 7<sup>ème</sup> arrondissement (dans la zone de production franche de Tan Thuan), traverse le 8<sup>ème</sup> arrondissement et s'arrête au niveau de la nationale 1A (district de Binh Chanh, à 1,3 km du pont de Binh Dien en direction du delta du Mékong). Cet axe de communication constitue la colonne vertébrale du réseaux de circulation de la zone urbaine au sud de Ho Chi Minh Ville et fait partie intégrante de la ceinture extérieure n° 2 de la ville destinée aux camions et autres véhiculent interdits de circulation dans le centre-ville. Les investissements nécessaires à la mise en chantier de ce projet sont estimés à hauteur de 100 millions de dollars. Selon le ministre de la Construction, cette route a « redonné vie » à plus de 2 600 ha de terres marécageuses. Au cours de la cérémonie d'inauguration et au nom de l'Etat, le Comité populaire de Ho Chi Minh Ville a remis l'ordre de Travail de 1<sup>ère</sup> classe à la joint-venture Phu My Hung et l'ordre de Travail de 3<sup>ème</sup> classe au comité de gestion des investissements et des constructions de la zone sud Saigon et à la société de développement du Sud Saigon ainsi qu'à M<sup>me</sup> Dah Wen – directrice générale de la joint-venture Phu My Hung. A l'avenir, la bande centrale de ce boulevard devrait être réservée au développement du métro et du monorail. (*Tuoi Tre, 31/12/07-p.4*)

**Ba Ria - Vung Tau- Accident :** Plus de 400 ouvriers de la société PTSC M&C ont été évacués du chantier de la plate-forme Bunga Orkid D du port Ha Luu (ville de Vung Tau) le 28 décembre 2007 pour cause de fuite radioactive. Des premiers examens de santé ont été entrepris et plus d'une vingtaine de ces ouvriers ont déjà dû être hospitalisés. Des techniciens de la société Alpha se sont aperçus qu'une barre radioactive était tombée d'un outil de contrôle des points de soudure de la plate-forme, plus d'une heure après l'incident. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/12/07-p.2*)

**HCMV- Environnement :** le service des Communications et des Travaux publics a officiellement publié la liste des 36 emplacements de la ville les plus exposés aux risques d'affaissement. Il s'agit notamment de terrains jouxtant les berges des rivières, des canaux et des arroyos des arrondissements 8, 9 et de Binh Thanh mais aussi dans les districts de Nha Be et de Can Gio. Le service des Communications et des Travaux publics a demandé aux autorités locales concernées d'évacuer la population des zones dangereuses et de les déplacer vers des lieux plus sécurisés, de démolir les logements empiétant les surfaces d'eau et d'informer régulièrement la population des possibilités d'affaissement de terrain. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 31/12/07-p.6*)

**HCMV- Immobilier :** Le Comité populaire municipal a ordonné à la direction de l'Université nationale de Ho Chi Minh Ville de récupérer 962 des 1 478 terrains vendus au personnel de l'établissement. Ces 962 terrains dont

la superficie totale atteint plus de 20 ha, ont été vendus à des personnes ne répondant pas aux critères pour prétendre à ses transactions. Ces acheteurs seront remboursés par l'Université (en plus d'une indemnité basée sur les intérêts bancaires). Les terrains récupérés abriteront de nouvelles constructions, essentiellement des immeubles de relogement pour les habitants expropriés par d'autres projets d'aménagement urbain. (*Thanh Nien, 31/12/07-p.2*)

**HCMV- Transport :** Un nouvel itinéraire de bus « Ben Thanh – Phu My Hung » est opérationnel depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Ce bus, qui a pour numéro 35, n'est pas subventionné par les autorités municipales. Le ticket coûte 6 000 dong et les horaires de circulation sont fixés entre 7h15 et 21h30. Les arrêts de bus au départ et à l'arrivée sont respectivement la rue Ham Nghi et l'école coréenne. (*Tuoi Tre, 02/01/08-p.6*)

**HCMV- Santé :** Le Comité populaire municipal et l'organisation non gouvernementale Orbis ont décidé communément de la mise en place de 2 projets sanitaires. Selon les prévisions, l'hôpital itinérant ORBIS aidera les médecins et infirmiers à rehausser le niveau de compétences des professionnels et la qualité des soins ophtalmologiques apportés aux enfants en assurant des opérations dès le mois d'avril 2008 à Ho Chi Minh Ville. Cette ONG poursuit, dans plusieurs pays en développement dans le monde, des activités contre la cécité. (*Nguoi Lao Dong, 04/01/08-p.13*)

#### ► Culture:

**HCMV- Cinéma :** Une nouvelle salle de cinéma bénéficiant des dernières technologies 4 dimensions (4D) (nommée Alta 4D-Max Suoi Tien), la plus grande jusqu'à présent d'Asie du sud-est, verra le jour le 31 janvier 2008 au centre touristique de Suoi Tien. Il s'agit d'un projet de coopération entre la société Alta et la société touristique et culturelle Suoi Tien pour un financement total de 1,25 millions de dollars. Le groupe américain SimEx-Iwerks sera le principal fournisseur d'équipements et de films de cette nouvelle salle de cinéma. La salle peut accueillir jusqu'à 120 personnes. (*Thanh Nien, 31/12/07-p.2*)

**HCMV- Presse :** Le groupe Saigon Times présente depuis le 3 janvier 2008 la nouvelle version électronique de son magazine économique *Thoi Bao Kinh Te Saigon* sur le site [www.thesaigontimes.vn](http://www.thesaigontimes.vn). Chaque quotidien et magazine de ce groupe médiatique propose déjà à leurs lecteurs de retrouver en ligne les articles publiés, cependant ce nouveau journal en ligne se veut être l'organe internet officiel du groupe disposant d'une rédaction complète, avec journalistes et rédacteurs spécialisés dans la presse en ligne. (*Phap luat Tp. Ho Chi Minh, 03/01/08-p.2, Saigon Tiep Thi, 04/01/08-p.2*)

#### ► Grippe aviaire :

Le département de la santé animale du ministère de l'Agriculture et du Développement rural a confirmé le 3 janvier 2008 l'état de résurgence de la grippe aviaire dans la province de Thai Nguyen (nord). La totalité des volailles de cette localité a été détruite. (*Thanh Nien, 04/01/08-p.2*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré)* - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Phap Luat (Droit)* - Service Judiciaire de HCMV; *Le Courier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV..